

# HEINNER

## VACUUM CLEANER

Model: HVC-MC700RD



- Vacuum cleaner
- Power: 700W
- Suction power:  $\geq 140W$

**Va multumim pentru alegerea acestui produs!**

## I. INTRODUCTION

***Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.***

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

## II. PACKAGE CONTENT

- **Vacuum cleaner**
- **2 in 1 nozzle**
- **User manual**
- **Warranty card**



### III. SAFETY MEASURES

#### Just for household use.

Safety directions:

1. For the first operation, it is advisable to read the manual carefully before hand and keep it properly for future use.
2. Before the first operation, make sure the dust cup is properly installed.
3. Make sure the power supply is 220-240V 50Hz
4. Do not vacuum water and inflammable material
5. Do not vacuum burning material and ashes
6. Do not use the machine without a motor protection filter filled
7. Please change the dust cup/HEPA immediately when it is damaged.
8. Do not store or use the machine close to high temperature places
9. Do not let children use the machine in case of any danger
10. If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage was found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair it by yourself.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufactures or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### IV. DESCRIPTION



1	Brush tool	9	Power button
2	Extending metal tube	10	Hose
3	Dust chamber	11	Winding device button
4	Hose connector	12	Dust chamber and handle
5	Compressed brush	13	
6	Release button		
7	Back wheel		
8	Back wheel rubber		



5

## V. USING INSTRUCTIONS

Fig.1 shows the connection of the hose and the vacuum cleaner:

Put the hose connector in front of the vacuum cleaner. Then insert it into the inlet hole and turn right. If you want to disassemble it, you can turn the hose connection left and then pull it out.

Fig.2 shows the connection of the hose and the extending metal tube:

Hold the flexural connector of the hose and put it into the bigger hole of the tube.

Fig.3 shows the connection of the tube and the brush tool:

Put the metal tube into the hole of the brush and rotate it to fasten them.

Fig.4 shows how to check the winding of the power cord.

You can pull the power cord out of the machine and stop it when you see the yellow mark. Make sure the red mark is not out. When your sweep is over, first turn off the power, pull the plug out of the socket, and then push the winding device button until the cord is completely in the machine.

Fig.5 shows the power button

Put the plug into the socket, push the power button to control the work of the machine.



Fig. 1



Fig. 2



Fig 3



Fig. 4



Fig. 5

## VI. CLEANING AND MAINTENANCE

The steps of the chamber cleaning:

1. As in Fig.6, hold the dust chamber and handle and push the release button.
2. As in Fig.7, take the dust chamber out of the machine.
3. As in Fig.8 and Fig. 9, put the dust chamber onto the rubbish bin, push the release button to open the bottom of the dust chamber, and the dirt and dust will fall into the bin by themselves.
4. Shut up the dust chamber for a circular use after your cleaning.
5. If the dust in the chamber is over the MAX line and you feel the suction force is fallen down, please turn off the power and whirl the self-cleaning knob more than two circles, so you will find the suction power return to the prime level.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

## VII. USING ATTACHEMENTS

1. As in fig.10, you can use the compressed brush in the corner and the aperture.
2. As in fig.11, open the other side with bristles of the compressed brush as the mark of an arrow to clean the sofa, the curtain and the dust on the ornaments.
3. As in fig.12, tread on the pedal of the brush tool to let the bristles out, and you can clean the floor.
4. As in fig.13, tread on the pedal of the brush tool again to put the bristles in, and you can clean the carpet.



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

## VIII. MAINTENANCE

1. The filter should be cleaned twice a year, and when there is obvious dirt on the filter, it is time.
2. You must fix the filter properly before running the vacuum cleaner.
3. The filter can't be cleaned in the washing machine or baked by the blower.
4. It will reduce the suction power and damage the motor if you use the wet filter.
5. Steps for maintenance:
  - 1) As in fig.14, press the outlet lock to open the outlet board.
  - 2) As in fig.15, get out the outlet filter.
  - 3) As in fig.16, rotate the HEPA cover to separate it from the chamber cover
  - 4) As in fig.17, get the HEPA cover
  - 5) As in fig.18, If you have any hair winding removable cleaning.
  - 6) As in fig.19, get the HEPA and wash it.
  - 7) Wash the HEPA cover, the HEPA assembly, the outlet sponge and the dust chamber in the water without detergent and dry them before use.
  - 8) Fix the HEPA assembly on the chamber cover and make sure three salient cubes should be stuck in the grooves of the dust chamber.
  - 9) Rotate the HEPA assembly in the direction of the mark on the chamber cover.
  - 10) Assemble the chamber cover assembly and the dust chamber according to the mark outside.
  - 11) As in fig.20, hit the filter rack with your hand slightly.
  - 12) Put the dust chamber assembly into the machine. And in this process, first you should make the chamber in the right position and then press the handle of the dust chamber, if there is a cluck it means the operation is successful.



Fig. 14



Fig. 15





Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20

## IX. TECHNICAL DETAILS

<b>Power</b>	700W
<b>Suction power</b>	≥ 140W
<b>Voltage:</b>	220-240V, 50/60Hz
<b>Noise level</b>	76 dB
<b>Dust capacity:</b>	2 L

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.heinner.com](http://www.heinner.com)

# HEINNER

## ASPIRATOR

Model: HVC-MC700RD



- Aspirator
- Putere: 700 W
- Putere de aspirare:  $\leq 140$  W

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- Aspirator
- Accesoriu 2 în 1 pentru spații înguste
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție

### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

**Acest aparat este destinat numai uzului casnic.**

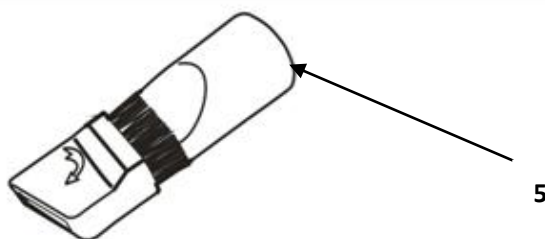
Măsuri de siguranță:

1. Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să citiți manualul cu atenție și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că recipientul pentru praf este montat corespunzător.
3. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este 220-240V, 50Hz.
4. Nu aspirați apă sau substanțe inflamabile.
5. Nu aspirați materiale incandescente sau cenușă.
6. Nu utilizați aparatul fără filtrul de protecție pentru motor.
7. Vă rugăm să înlocuiți imediat recipientul pentru praf și/sau filtrul HEPA în cazul deteriorării acestora.
8. Nu depozitați și nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură.
9. Nu lăsați copiii să utilizeze aparatul.
10. În cazul în care apar zgomote anormale, mirosuri neplăcute, fum sau alte defecțiuni în timpul utilizării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Apoi contactați serviciul de asistență în vederea depanării. Nu reparați aparatul pe cont propriu.
11. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.

### IV. DESCRIERE



1	Perie	9	Buton PORNIRE/OPRIRE.
2	Tub metallic extensibil	10	Furtun
3	Recipient pentru praf	11	Butonul dispozitivului de înfășurare a cablului
4	Racord pentru furtun	12	Mânerul recipientului pentru praf
5	Duză cu perie pentru spații înguste		
6	Buton pentru deblocare		
7	Roată posterioară		
8	Cauciuc roată posterioară		



## V. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Fig.1 indică modul de conectare a furtunului la aspirator:

Introduceți racordul furtunului în orificiul de admisie situat în partea din față a aspiratorului, apoi rotiți racordul către dreapta. Dacă doriți să scoateți racordul, rotiți-l către stânga și trageți-l către exterior.

Fig.2 indică modul de conectare a furtunului cu tubul metallic extensibil:

Introduceți conectorul curbat al furtunului în tubul metallic.

Fig.3 indică modul de conectare a tubului cu peria:

Introduceți tubul metallic în orificiul periei și rotiți-l pentru a-l fixa.

Fig.4 indică modul de verificare a înfășurării cablului de alimentare.

Trageți cablul de alimentare în afara aparatului până la semnul galben. Nu scoateți cablul din aspirator până la semnul roșu. După utilizare, opriți mai întâi aspiratorul, scoateți ștecărul din priză, apoi apăsați pe butonul dispozitivului de înfășurare a cablului până când cablul este înfășurat complet în interiorul aspiratorului.

Fig.5 indică butonul de pornire/oprire

Introduceți ștecărul în priză și apăsați butonul de pornire/oprire pentru a controla funcționarea aparatului.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

## VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Etapele curățării recipientului pentru praf:

1. Așa cum este indicat în figura 6, țineți de mâner recipientul pentru praf și apăsați pe butonul pentru deblocare.
2. Așa cum este indicat în figura 7, scoateți recipientul pentru praf.
3. Așa cum este indicat în figurile 8 și 9, țineți recipientul pentru praf deasupra coșului de gunoi și apăsați pe butonul lateral pentru deschiderea capacului situat în partea de jos a recipientului pentru praf, iar murdăria și praful vor cădea în coșul de gunoi.
4. După golirea recipientului pentru praf, închideți capacul situat în partea de jos a recipientului.
5. Dacă praful din recipient depășește limita MAX și forța de aspirare scade, opriți aspiratorul și goliți recipientul, iar forța de aspirare va reveni la normal.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



## VII. UTILIZAREA ACCESORIILOR

1. Așa cum este indicat în figura 10, puteți utiliza duza cu perie pentru aspirarea prafului din spațiile înguste.
2. Așa cum este prezentat în figura 11, pentru curățarea canapelelor, a perdelelor și a ornamentelor, rotiți capătul cu perie al duzei în direcția indicată de săgeată.
3. Așa cum este indicat în figura 12, acționați pedala pentru ca peria să iasă din duză, iar aceasta vă va permite să curățați podelele.
4. Așa cum este indicat în figura 13, acționați din nou pedala pentru ca peria să intre în duză, iar aceasta vă va permite să curățați covoarele.



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

## VIII. ÎNTREȚINERE

1. Filtrul trebuie curățat de două ori pe an sau în cazul în care observați că acesta este foarte murdar.
2. Filtrul trebuie montat corespunzător înainte de repornirea aspiratorului.
3. Filtrul nu poate fi curățat în mașina de spălat.
4. Utilizarea unui filtru umed va duce la scăderea puterii de aspirare și la defectarea motorului.
5. Etapele operațiilor de întreținere:
  - 1) Așa cum este indicat în figura 14, apăsați pe clapeta de deblocare pentru a scoate capacul filtrului de evacuare.
  - 2) Așa cum este indicat în figura 15, scoateți filtrul de evacuare.
  - 3) Așa cum este indicat în figura 16, rotiți capacul filtrului HEPA pentru a-l detașa de pe capacul recipientului.
  - 4) Așa cum este indicat în figura 17, scoateți capacul filtrului HEPA.
  - 5) Așa cum este indicat în figura 18, înlăturați părul înfășurat pe filtru (dacă este cazul).
  - 6) Așa cum este indicat în figura 19, spălați filtrul HEPA.
  - 7) Spălați cu apă (fără detergent) capacul și buretele filtrului HEPA, celelalte componente ale filtrului și recipientul pentru praf, apoi lăsați-le să se usuce înainte de utilizare.
  - 8) Fixați ansamblul filtrului HEPA pe capacul recipientului pentru praf și asigurați-vă că cele trei proeminențe se fixează în canelurile recipientului pentru praf.
  - 9) Rotiți ansamblul filtrului HEPA în direcția indicată de săgeata de pe capacul recipientului pentru praf.
  - 10) Montați capacul recipientului pentru praf.
  - 11) Așa cum este indicat în figura 20, loviți ușor cu mâna suportul filtrului.
  - 12) Montați recipientul pentru praf pe aspirator. Pentru montarea recipientului, trebuie să îl poziționați corect și să apăsați pe mânerul acestuia. Acesta se fixează printr-un clic.



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20

## IX. DETALII TEHNICE

<b>Putere</b>	700 W
<b>Putere de aspirare</b>	≤ 140 W
<b>Alimentare:</b>	220-240 V, 50/60 Hz
<b>Nivel de zgomot</b>	76 dB
<b>Capacitatea recipientului pentru praf:</b>	2 L



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



### **MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI**

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pabela barata cu o cruce.



#### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.heinner.com](http://www.heinner.com)

# HEINNER

## ПРАХОСМУКАЧКА

Модел: HVC-MC700RD



- Прахосмукачка
- Мощност: 700 W
- Всмукателна мощност:  $\leq 140$  W

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

***Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.***

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ



- Прахосмукачка
- Аксесоар 2 в 1 за тесни места
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция

### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Този уред е предназначен само за домашна употреба.**

Мерки за безопасност

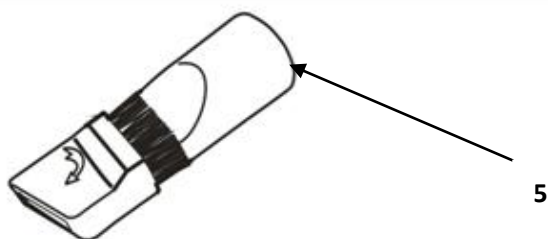
1. Преди първата употреба Ви препоръчваме да прочетете внимателно наръчника и да го съхранявате за бъдещи справки.
2. Преди първата употреба, уверете се, че съдът за прах е монтиран по съответстващ начин.
3. Уверете се, че захранващото напрежение е 220-240V, 50Hz.
4. Не всмуквайте вода или запалими вещества.
5. Не всмуквайте нажежени материали или пепел.
6. Не използвайте уреда без защитния филтър за мотора.
7. Моля сменете веднага съда за прах и/или HEPA филтъра в случай на тяхно повреждане.
8. Не складирайте и не използвайте уреда в близост до източници на топлина.
9. Не позволявайте уредът да се използва от деца.
10. Ако се появят необикновени шумове, неприятни миризми, дим или други повреди по време на използване на уреда, изключете го и извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия. След това свържете се със службата за техническо обслужване с цел отстраняване на повреда. Не ремонтирате сами уреда.
11. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервизния персонал или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.

### IV. ОПИСАНИЕ





1	Четка	9	Бутон ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВА НЕ
2	Метална разтегателна тръба	10	Маркуч
3	Съд за прах	11	Бутон на устройството за увиване на кабела
4	Връзка за маркуч	12	Дръжка на съда за прах
5	Приставка с четка за тесни места		
6	Бутон за деблокиране		
7	Задно колело		
8	Гума задно колело		



## V. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Фиг. 1 посочва начина на свързване на маркуча към прахосмукачката:

Пъхнете връзката на маркуча в отвора за вход, който се намира в предната страна на прахосмукачката, след това завъртете връзката надясно. Ако желаете да извадите връзката, завъртете я наляво и дръпнете я навън.

Фиг. 2 посочва начина на свързване на маркуча с металната разтегателна тръба:

Пъхнете заобления конектор на маркуча в металната тръба.

Фиг. 3 посочва начина на свързване на тръбата с четката:

Пъхнете металната тръба в отвора на четката и завъртете я, за да я фиксирате.

Фиг. 4 посочва начина на проверка на увиването на захранващия кабел:

Дръпнете захранващия кабел извън уреда до жълтия знак. Не изваждайте кабела от прахосмукачката до червения знак. След употреба, първо изключете прахосмукачката, извадете щепсела от контакта, след това натиснете върху бутона за увиване на кабела, докато кабелът се увие изцяло във вътрешността на прахосмукачката.

Фиг. 5 посочва бутона за включване/изключване:

Поставете щепсела в контакта и натиснете бутона за включване/изключване, за да контролирате функционирането на уреда.



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5

## VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Етапите на почистване на съда за прах:

1. Така както е посочено във фигура 6, хванете за дръжката на съда за прах и натиснете върху бутона за деблокиране.
2. Така както е посочено във фигура 7, извадете съда за прах.
3. Така както е посочено във фигури 8 и 9, задръжте съда за прах над коша за боклук и натиснете върху страничния бутон за отваряне на капака, който се намира в долната страна на съда за прах, а мръсотията и прахът ще паднат в коша за боклук.
4. След изпразване на съда за прах, затворете капака, който се намира в долната страна на съда.
5. Ако нивото на праха в съда надвишава ограничението MAX и силата за всмукване спадне, изключете прахосмукачката и изпразнете съда, а силата за всмукване ще се нормализира.



Фиг. 6



Фиг. 7



Фиг. 8



Фиг. 9

## VII. ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ

1. Така както е посочено във фигура 10, можете да използвате приставката с четка с цел всмукване на праха от тесни места.
2. Така както е представено във фигура 11, с цел почистване на канапета, пердета и украси, завъртете края с четка на приставката в указаната посока от стрелката.
3. Така както е посочено във фигура 12, задействайте педала, така че четката да излезе от приставката, а това ще Ви позволи да почиствате подове.
4. Така както е посочено във фигура 13, задействайте отново педала, така че четката да влезе в приставката, а това ще Ви позволи да почиствате килими.



Фиг. 10



Фиг. 11



Фиг. 12



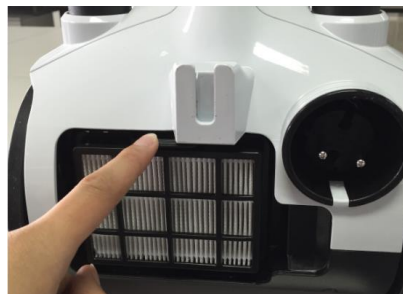
Фиг. 13

## VIII. ПОДДРЪЖКА

1. Филтърът трябва да се почиства два пъти годишно или ако забележите, че е много мръсен.
2. Филтърът трябва да се монтира по съответстващ начин, преди повторно включване на прахосмукачката.
3. Филтърът не трябва да се почиства в перална машина.
4. Използването на влажен филтър ще доведе до намаляване на силата за всмукване и повреждане на мотора.
5. Етапи на операциите за поддръжка:
  - 1) Така както е посочено във фигура 14, натиснете върху пластината за деблокиране, за да извадите капака на филтъра за извеждане.
  - 2) Така както е посочено във фигура 15, извадете филтъра за извеждане.
  - 3) Така както е посочено във фигура 16, завъртете капака на HEPA филтъра, за да го отделите от капака на съда.
  - 4) Така както е посочено във фигура 17, извадете капака на HEPA филтъра.
  - 5) Така както е посочено във фигура 18, отстранете космите, които са увити във филтъра (ако е приложимо).
  - 6) Така както е посочено във фигура 19, измийте HEPA филтъра.
  - 7) Измийте с вода (без препарат за миене) капака и гъбата на HEPA филтъра, останалите компоненти на филтъра и съда за прах, след това оставете ги да изсъхнат преди употреба.
  - 8) Фиксирайте комплекта на HEPA филтъра върху капака на съда за прах и уверете се, че трите издатини се фиксират в нарезите на съда за прах.
  - 9) Завъртете комплекта на HEPA филтъра в посока, указана от стрелката върху капака на съда за прах.
  - 10) Монтирайте капака на съда за прах.
  - 11) Така както е показано във фигура 20, ударете леко с ръка поставката на филтъра.
  - 12) Монтирайте съда за прах в прахосмукачката. За монтаж на съда трябва да го позиционирате правилно и да натиснете върху неговата дръжка. Той се фиксира чрез едно кликване.



Фиг. 14



Фиг. 15



Фиг. 16



Фиг. 17



Фиг. 18



Фиг. 19



Фиг. 20

## IX. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Мощност:</b>	700 W
<b>Всмукателна мощност:</b>	≤ 140 W
<b>Напрежение:</b>	220-240 V, 50/60 Hz
<b>Ниво на шум:</b>	76 dB
<b>Обем на съда за прах:</b>	2 литра



### Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.heinner.com](http://www.heinner.com)

# HEINNER

## PORSZÍVÓ

Modell: HVC-MC700RD



- Porszívó
- Teljesítmény: 700 W
- Szívó teljesítmény:  $\leq 140$  W



Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.***

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- Porszívó
- 2in1 tartozék nehezen hozzáférhető részekhez
- Használati útmutató
- Garancialevél



### III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

**Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.**

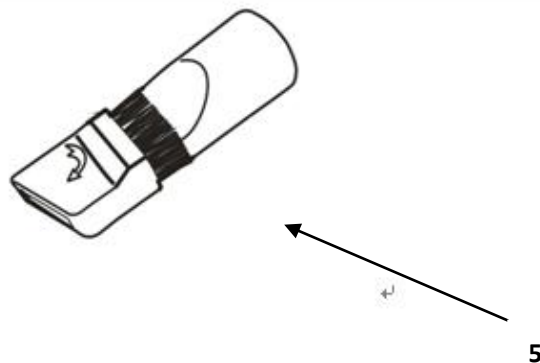
Biztonsági intézkedések:

1. A készülék első használata előtt, kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, majd őrizze meg későbbi tanulmányozásra is.
2. Az első használat előtt győződjön meg, hogy a porzsák megfelelően van beszerelve.
3. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség 220-240 V, 50 Hz.
4. Ne szívjon fel a porszívóval vizet vagy gyúlékony anyagokat.
5. Ne porszívózzon izzó anyagokat vagy hamut.
6. Ne használja a készüléket a motort védő szűrő nélkül.
7. Kérjük, azonnal cserélje ki a porzsákot és/vagy a HEPA szűrőt, ha bármelyik megsérült.
8. A készüléket ne tárolja és ne használja a hőforrások közelében.
9. Gyermekek nem használhatják a készüléket.
10. Ha használat közben furcsa hangokat, kellemetlen szagokat, füstöt vagy más meghibásodásra utaló jelet vesz észre, állítsa meg a készüléket és áramtalanítsa. Ezt követően forduljon a szerviz szolgálathoz a javítás érdekében. Ne próbálja házilag megjavítani a készüléket.
11. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt a gyártónak, hivatalos márkaszerviznek, vagy hasonlóan szakképzett személynek kell cserélnie.

### IV. LEÍRÁS



1	Kefe szívófej	9	INDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS gomb
2	Kihúzható fémcső	10	Tömlő
3	Porzsák	11	Kábelbehúzó gombja
4	Tömlő csatlakoztató	12	Porzsák fogantyúja
5	Kefés szívófej szűk helyekhez		
6	Biztosító gomb		
7	Hátsó kerék		
8	Hátsó kerék gumi		



## V. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Az 1. ábra mutatja hogyan kell csatlakoztatni a tömlőt a porszívóhoz:

A tömlő csatlakoztatóját helyezze be a készülék elején található nyílásba, majd fordítsa el jobbra. Amikor ki szeretné venni a tömlő csatlakoztatóját, fordítsa el balra és húzza kifelé.

A 2. ábra mutatja, hogyan kell csatlakoztatni a tömlőt a kihúzható fémcsőhöz:

Helyezze be a hajlított csatlakozót a fémcsőbe.

A 3. ábra mutatja, hogyan kell csatlakoztatni a csövet a keféhez:

Helyezze be a fémcsövet a kefe nyílásába és forgassa el a rögzítéshez.

A 4. ábra mutatja, hogyan kell ellenőrizni a tápkábel feltekeredését.

Húzza ki a tápkábelt a készülékből, amíg megjelenik a sárga jel. Ne húzza ki a porszívóból a tápkábelt a piros jelig. Használat után állítsa le a porszívót, húzza ki az áramellátásból, majd nyomja a készüléken a kábelfeltekerő gombját, amíg a kábel teljesen betekeredik a porszívó belsejébe.

Az 5. ábra mutatja az indítás/leállítás gombot

Helyezze be a csatlakozódugaszt a konnektorba és nyomja meg az indítás/leállítás gombot, hogy ellenőrizze a készülék működését.



1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra



5. ábra

## VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A porzsák tisztításának lépései:

1. Amint az a 6. ábrán látható, fogja meg a porzsák fogantyúját és nyomja meg a biztosító gombot.
2. Amint az a 7. ábrán látható, vegye ki a porzsákat.
3. Amint az a 8. és 9. ábrán látható, tartsa a porzsákat a szemetes kosár fölé és nyomja meg az oldalsó gombot a porzsák alján található fedél kinyitásához, így a por és a szemét beleesik a szemetes kosárba.
4. A porzsák kiürítése után, zárja be a porzsák alsó részén található fedelet.
5. Ha a porzsák tartalma meghaladja a MAX jelzést és a szívóerő csökken, kapcsolja ki a porszívót és ürítse ki a porzsákat, így a szívóerő visszatér a normális állapotba.



6. ábra



7. ábra



8. ábra



9. ábra

## VII. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

1. Amint az a 10. ábrán látható, porszívózásra használhatja a kefes szívófejet a szűk helyeken.
2. Amint az a 11. ábrán látható, kanapék, függönyök és belső dekorációk tisztítására, forgassa a kefes szívófejet a nyíl irányába.
3. Amint az a 12. ábrán látható, nyomja meg a pedált, hogy a kefe kiugorjon a szívófejből, ez lehetővé teszi a padló tisztítását.
4. Amint az a 13. ábrán látható, nyomja meg újra a pedált, hogy a kefe visszaugorjon a szívófejbe, ez lehetővé teszi a szőnyegek tisztítását.



10. ábra



11. ábra



12. ábra



13. ábra

## VIII. KARBANTARTÁS

1. A szűrőt évente kétszer kell tisztítani, illetve többször, amennyiben észreveszi, hogy ez beszennyeződött.
2. A szűrőt megfelelően kell beszerezni, a porszívó elindítása előtt.
3. A szűrő mosógépben nem tisztítható.
4. A nedves szűrő használata csökkenti a gép szívóerejét és a motor meghibásodását okozza.
5. A karbantartási műveletek lépései:
  - 1) Amint az a 14. ábrán látható, nyomja meg a kioldó fület a kimeneti szűrő fedelének eltávolításához.
  - 2) Amint az a 15. ábrán látható, távolítsa el a kimeneti szűrőt.
  - 3) Amint az a 16. ábrán látható, forgassa a HEPA szűrő fedelét, hogy levegye a porzsák fedeléről.
  - 4) Amint az a 17. ábrán látható, távolítsa el a HEPA szűrő fedelét.
  - 5) Amint az a 18. ábrán látható, távolítsa el a szűrőre tapadt hajszájakat (adott esetben).
  - 6) Amint az a 19. ábrán látható, mossa meg a HEPA szűrőt.
  - 7) Mossa meg vízzel (mosószer nélkül) a HEPA szűrő fedelét és szivacsát, a porzsák egyéb alkatrészeit, majd használat előtt, hagyja őket megszáradni.
  - 8) Rögzítse a HEPA szűrő egységét a porzsák fedelére és győződjön meg, hogy a három kiálló rész rögzült a porzsák barázdáiban.
  - 9) Forgassa a HEPA szűrő egységét a porzsákon látható nyíl irányába.
  - 10) Szerelje fel a porzsák fedelét.
  - 11) Amint az a 20. ábrán látható, ütögesse meg lazán a kezével a szűrőtartót.
  - 12) Szerelje vissza a porzsákot a porszívóra. A porzsák visszaszerelésekor figyeljen arra, hogy helyesen csatlakoztassa és nyomja meg a fogantyút. Ez egy kattanással rögzül.



14. ábra



15. ábra



16. ábra



17. ábra



18. ábra



19. ábra



20. ábra



## IX. TECHNIKAI LEÍRÁS

<b>Teljesítmény:</b>	700 W
<b>Szívó teljesítmény:</b>	≤ 140 W
<b>Feszültség:</b>	220-240 V, 50/60 Hz
<b>Zajsztint:</b>	76 dB
<b>Porgyűjtő edény űrtartalma:</b>	2 L

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



**A HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.ro](http://www.heinner.ro), [www.heinner.com](http://www.heinner.com)